

Міністерство освіти і науки України
Тернопільський національний педагогічний університет
імені Володимира Гнатюка

Факультет філології і журналістики
Кафедра журналістики

Кваліфікаційна робота

«МІЖ ДВОМА СВІТАМИ»: СЕРІЯ АУДІОПОДКАСТІВ

Спеціальність 061 Журналістика
Освітня програма «Журналістика»

Здобувачки вищої освіти
першого (бакалаврського) рівня
ШУНЬКО Тетяни Ігорівни

НАУКОВИЙ КЕРІВНИК:
кандидат наук із соціальних
комунікацій, доцент
СИНОРУБ Галина Петрівна

Тернопіль - 2026

АНОТАЦІЯ

Шунько Т. І. «Між двома світами»: серія аудіоподкастів. Інформаційний продукт.

Кваліфікаційна робота на здобуття кваліфікації бакалавра зі спеціальності 061 Журналістика. Тернопільський національний педагогічний університет імені Володимира Гнатюка, 2026. 30 ст.

Кваліфікаційну роботу реалізовано у форматі серії з п'яти аудіоподкастів, опублікованих на YouTube-каналі кафедри журналістики ТНПУ «Журналістика в ТНПУ». Продукт присвячений актуальній темі адаптації та реалізації українців за кордоном - явища, що набуло особливого масштабу в контексті сучасних соціальних та політичних процесів.

У межах роботи було застосовано методи інтерв'ювання, аналізу, моніторингу медійного простору та документування особистого досвіду респондентів. Продукт належить до діалогічних подкастів у форматі інтерв'ю, подається державною мовою у доступній розмовній формі.

Орієнтований на широку аудиторію: українців за кордоном, їхніх рідних в Україні, журналістів, дослідників міграційних процесів, а також усіх, хто прагне глибше зрозуміти досвід життя поза межами рідної країни.

Кваліфікаційна робота засвідчує вміння створювати якісний медіапродукт – від формування концепції до її втілення у форматі сучасного аудіоподкасту.

Ключові слова: журналістика, подкаст, аудіоконтент, інтерв'ю, еміграція, адаптація, медіапродукт.

ЗМІСТ

ВСТУП _____	4
1. ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ СТВОРЕННЯ ІНФОРМАЦІЙНОГО ПРОДУКТУ _____	9
1.1. Подкаст як форма масової комунікації та цифрової журналістики _____	9
1.2. Жанрові особливості подкасту: документальність та інтерв'ю _____	10
1.3. Подкаст як елемент цифрових медіасистем _____	10
1.4. Теоретичні засади журналістської підготовки подкасту _____	11
1.5. Етичні засади журналістської роботи з міграційними історіями _____	11
2. СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ _____	13
3. СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ _____	14
4. ТЕХНІЧНІ І ПРОГРАМНІ ЗАСОБИ _____	15
5. ОПИС ІНФОРМАЦІЙНОГО ПРОДУКТУ _____	16
5.1. Технічні характеристики інформаційного продукту _____	16
5.2. Структура інформаційного продукту _____	17
5.3. Опис авторської документації _____	18
5.4. Авторська документація: сценарні плани епізодів _____	20
6. РЕЗУЛЬТАТИВНІСТЬ ІНФОРМАЦІЙНОГО ПРОДУКТУ _____	23
6.1. Умови впровадження _____	23
6.2. Специфікація аудиторії _____	24
6.3. Наявна ефективність продукту _____	25
6.4. Прогнозована результативність продукту _____	27
ДОДАТКИ _____	29

ВСТУП

Масова еміграція українців за кордон – одне з найбільш визначальних соціальних явищ сучасності, яке суттєво змінило демографічний, культурний та інформаційний простір України. Повномасштабне збройне вторгнення Росії в Україну спровокувало одну з найбільших гуманітарних криз у Європі з часів Другої світової війни: через війну десятки мільйонів українців вимушено змінили місце проживання, з них близько п'яти мільйонів виїхали через західний кордон, де отримали тимчасовий притулок [2].

Водночас еміграція як явище не є винятково воєнним – частина українців виїхала задовго до 2022 року в пошуках кращих умов праці, освіти, особистої реалізації або нового життєвого досвіду. Таким чином, за кордоном сьогодні перебуває певна спільнота людей із принципово різними причинами та обставинами переїзду, різним рівнем інтеграції та різними планами на майбутнє. Ця різноманітність людських долів і досвідів становить невичерпний ресурс для журналістського осмислення – і саме вона лягла в основу ідеї серії аудіоподкастів «Між двома світами».

Актуальність теми визначається кількома взаємопов'язаними вимірами. По-перше, масштабом явища: за розрахунками Центру економічної стратегії, наприкінці січня 2024 року за кордоном перебували близько 4,9 млн українських біженців [3]. По-друге, глибиною та суперечливістю процесу адаптації. Фактор адаптації суттєво впливає на намір повернутися до України: про такий намір заявили 55% респондентів у дослідженні компанії Gradus Research, при цьому найбільше прагнуть повернутися ті мігранти, які працюють віддалено на українські компанії або є тимчасово непрацевлаштованими [7]. По-третє, стійкою тенденцією до поглиблення інтеграції у нових країнах проживання: частка тих, кому більше подобалося жити на батьківщині, скоротилася з 42% два роки тому до 27% станом на початок 2024 року [3]. Ці цифри свідчать не лише про масштаб явища, а й про його незворотній характер, що робить тему адаптації українців за кордоном суспільно значущою і медійно затребуваною.

Актуальність теми підсилюється станом медійного висвітлення проблеми. Українські медіа, зосереджені переважно на аудиторії всередині країни, не здатні повною мірою задовольнити потреби мігрантів, що посилює проблему відсутності адресної інформаційної підтримки для цієї аудиторії [1]. Більшість українців за кордоном покладаються на соціальні мережі, які часто є ненадійним джерелом через ризики маніпуляції та поширення недостовірної інформації. За таких умов якісний журналістський продукт, орієнтований на цю аудиторію, набуває особливої цінності – як інструмент достовірної, чесної та людської комунікації.

Не менш важливим є і культурний вимір теми. Адаптація – це не лише побутове облаштування в новій країні, а й складний психологічний, ідентитарний та комунікативний процес. Людина, яка опиняється в чужому середовищі, змушена переосмислювати власні звички, цінності, спосіб спілкування та ставлення до рідної країни. Саме тому особисті розповіді про цей досвід мають не лише документальну, а й суспільну цінність: вони допомагають іншим орієнтуватися, не почуватися самотніми та краще розуміти власний шлях.

Практична значущість інформаційного продукту зумовлена необхідністю заповнення наявної інформаційної ніші. Серія аудіоподкастів «Між двома світами» адресована широкій аудиторії: українцям, які перебувають за кордоном і прагнуть відчувати спорідненість із чужим досвідом; тим, хто лише планує виїзд і шукає орієнтири; рідним та близьким, що залишилися в Україні і хочуть краще зрозуміти реалії життя своїх близьких за кордоном; а також журналістам і дослідникам міграційних процесів. Продукт публікується на YouTube-каналі кафедри журналістики ТНПУ «Журналістика в ТНПУ», що забезпечує йому доступність для широкої інтернет-аудиторії без будь-яких технічних обмежень. Формат аудіоподкасту обрано невипадково: аудіоподкасти є зручним форматом для отримання актуальної та цікавої інформації під час прогулянки, виконання домашніх справ, перебування в транспорті чи спортзалі,

що суттєво розширює охоплення аудиторії порівняно з текстовими чи відеоматеріалами.

Унікальність творчого задуму серії полягає у поєднанні двох ключових смислових ліній. Перша – показати, що адаптація є глибоко індивідуальним шляхом, який не вкладається в жодні універсальні схеми та стереотипи. Друга – розвінчати поширені уявлення про «легке» або «важке» життя за кордоном, які часто побутують в українському суспільстві і нерідко ґрунтуються на поверхових або викривлених уявленнях. Кожен із п'яти епізодів серії – це самостійна розмова з українкою, яка проживає в іншій країні: Англії, Таїланді, Португалії, США, а також поєднаний досвід Канади та Італії. Такий географічний діапазон – від Європи до Азії та Америки – дозволяє охопити принципово різні культурні, соціальні та кліматичні контексти адаптації.

Серед наявних українських подкастів на суміжну тематику варто відзначити «Паралельну реальність» – розмови з українськими жінками про виклики вимушеної еміграції, психологічне здоров'я та адаптацію до нових реалій [9], а також «Українську діаспору» Союзу Українців у Великій Британії, зосереджену на британській спільноті. Однак жоден із наявних проєктів не охоплює одночасно такого географічного розмаїття країн і не поєднує досвід як вимушених мігрантів, так і тих, хто виїхав за власним бажанням. Саме в цьому і полягає оригінальність авторського задуму.

Варто також зазначити, що подкаст як медіаформат переживає в Україні стрімкий розвиток. У 2005 році подкаст став «Словом року» за версією Оксфордського англо-американського словника, а його швидка поява вийшла далеко за національні кордони. Дослідники фіксують, що як і у США у 2001 році, так і в Україні у 2014 та 2022 роках «блоги і подкасти розквітли в задушливій атмосфері війни» [2]. Таким чином, обраний формат є не лише зручним для аудиторії, а й органічним для суспільного моменту, в якому створюється продукт.

Мета кваліфікаційної роботи – створити серію з п'яти аудіоподкастів у форматі інтерв'ю, присвячених досвіду адаптації українок за кордоном, показавши різноманітність індивідуальних шляхів та розвінчавши стереотипи про життя поза межами України; у такий спосіб презентувати здобуті знання й навички для успішної реалізації авторського задуму у форматі аудіожурналістики.

Реалізація мети передбачає вирішення таких завдань:

- вивчити медійний простір щодо наявних подкастів і медіапродуктів на тему міграції та адаптації українців за кордоном;
- обґрунтувати актуальність та практичну значущість обраної теми в контексті сучасних суспільних процесів;
- розробити концепцію серії аудіоподкастів, визначити її структуру, тематичне наповнення та географічне охоплення;
- сформувати список героїнь та підготувати питання для інтерв'ю відповідно до індивідуального досвіду кожної респондентки;
- здійснити запис, монтаж та редагування аудіоматеріалів із дотриманням стандартів якісної аудіожурналістики;
- реалізувати якісний інформаційний продукт та опублікувати його на YouTube-каналі кафедри журналістики ТНПУ «Журналістика в ТНПУ».

Методи дослідження. Для досягнення поставленої мети використано такі методи: *вивчення літератури і джерел* – для окреслення теоретичних засад подкастингу як медіаформату, визначення місця продукту в сучасному медійному просторі та опрацювання наукових підходів до класифікації подкастів; *моніторинг медійного простору* – для аналізу наявних подкастів і медіапродуктів на тему адаптації та міграції українців за кордоном з метою виявлення незаповненої інформаційної ніші; *інтерв'ювання* – як основний метод збору первинної інформації від героїнь, які безпосередньо ділилися власним досвідом проживання за кордоном; *аналіз* – для виокремлення ключових тем, смислів і закономірностей у розмовах із респондентками; *систематизація та*

узагальнення – для створення цілісної серії, що відображає широкий спектр досвіду адаптації в різних культурних та географічних контекстах.

Апробація результатів

Основні положення та результати дослідження, викладені у кваліфікаційній роботі, пройшли апробацію у формі публікації наукової статті у збірнику матеріалів всеукраїнської конференції.

Шуňко Т. Аудіоподкаст в онлайн-виданнях: види та жанри. *Українська мова на порубіжжі XX–XXI сторіч: мовознавчий та лінгводидактичний аспекти*: матеріали VII Всеукраїнської заочної науково-практичної студентської конференції (м. Запоріжжя, 07 листопада 2025 року) / [відп. ред. К. М. Пирогова ; ред. кол. : Ю. О. Мельнікова, О. А. Сопіна, Р. І. Костромицький]. Запоріжжя : БДПУ, 2025. С. 71–74.

Відповідні скриншоти та копія сертифікату подано у Додатку А.

1. ТЕОРЕТИКО-МЕТОДОЛОГІЧНІ ЗАСАДИ СТВОРЕННЯ ІНФОРМАЦІЙНОГО ПРОДУКТУ

1.1. Подкаст як форма масової комунікації та цифрової журналістики

Подкастинг розглядається як результат еволюції масових комунікацій у цифровому середовищі, де традиційні аудіоформати трансформуються під впливом інтернет-дистрибуції та персоналізації контенту. У межах теорії масової комунікації цей процес пов'язують із переходом від класичної моделі “один до багатьох” до більш гнучких моделей взаємодії, у яких аудиторія стає активним учасником комунікаційного процесу.

С. Квіт у дослідженнях масових комунікацій підкреслює, що цифрові медіа змінюють саму логіку сприйняття інформації, оскільки користувач отримує можливість не лише споживати контент, а й формувати власну інформаційну траєкторію [15]. У цьому контексті подкаст виступає формою індивідуалізованого мовлення, де важливим є не лише зміст, а й спосіб доступу до нього.

У теорії комунікації Г. Почепцов наголошує, що сучасні медіасистеми дедалі більше орієнтуються на управління увагою аудиторії, а не лише на передачу інформації [17]. Це особливо важливо для подкастів, оскільки їхня ефективність залежить від здатності утримувати слухача протягом тривалого часу, що вимагає особливої наративної організації.

Розвиток подкастингу також розглядається як частина ширшого процесу конвергенції медіа, коли радіо, інтернет і журналістика об'єднуються в єдину систему цифрового виробництва контенту. У такій системі подкаст набуває ознак гібридного жанру, який поєднує документальність, інтерв'ю та авторську інтерпретацію.

R. Berry у дослідженні аудіомедіа підкреслює, що подкастинг змінює саму природу радіо, оскільки звільняє аудіоконтент від ефірних обмежень і дозволяє формувати довші та більш складні історії [20]. Це відкриває можливості для розвитку глибокої журналістики, орієнтованої на пояснення та контекст.

1.2. Жанрові особливості подкасту: документальність та інтерв'ю

Жанрова структура подкасту є гібридною і включає елементи документальної журналістики, інтерв'ю та сторітелінгу. Така структура пояснюється специфікою аудіального каналу, де смисл формується через послідовність мовлення, інтонацію та монтаж.

Дослідження аудіожурналістики показують, що подкаст є формою наративного сторітелінгу, де журналіст не лише передає інформацію, а й конструює історію [23]. Це означає, що подкаст виконує не лише інформаційну, а й інтерпретаційну функцію.

Документальний подкаст базується на принципі реконструкції реальності через свідчення учасників подій. Такий підхід наближає його до традиції усної історії, де індивідуальний досвід використовується як джерело соціального знання.

Інтерв'ю в подкасті має розширений характер порівняно з класичними журналістськими жанрами. Воно дозволяє не лише отримувати інформацію, а й фіксувати спосіб мислення респондента. У результаті формується більш глибокий рівень розуміння соціального досвіду.

1.3. Подкаст як елемент цифрових медіасистем

Цифрові платформи відіграють ключову роль у функціонуванні подкастів, оскільки визначають способи їхнього розповсюдження та споживання. BBC Sounds є прикладом інтегрованої аудіоплатформи, яка поєднує радіо- та подкаст-контент у межах єдиної системи [6]. Така модель демонструє тенденцію до конвергенції медіа.

В українському медіапросторі аналогічну функцію виконує платформа «Суспільне Подкасти», яка сприяє розвитку локального аудіоконтенту та його адаптації до потреб аудиторії [4]. Це свідчить про поступове формування інституційної бази подкастингу в Україні.

The Daily від The New York Times демонструє інший тип подкасту — щоденний аналітичний формат, у якому новини подаються через наративну структуру [12]. Такий підхід поєднує журналістську аналітику та сторітелінг.

Усі ці приклади показують, що платформи не є нейтральними каналами, а впливають на структуру та форму контенту.

1.4. Теоретичні засади журналістської підготовки подкасту

Методологія створення подкасту базується на поєднанні журналістських, технічних та редакційних практик. Початковим етапом є визначення теми та аудиторії, що формує загальну концепцію продукту.

Важливим елементом є робота з джерелами інформації. В журналістській практиці вони виконують подвійну функцію: постачають факти та формують наративну основу матеріалу. І. Михайлин підкреслює, що якість журналістського продукту залежить від точності збору інформації та її критичного опрацювання [16].

Сценарна підготовка подкасту має гнучкий характер. Вона не фіксує текст дослівно, а визначає структуру випуску та логіку розвитку розмови. Це дозволяє зберігати баланс між природністю мовлення та редакційною організацією.

Монтаж виконує не лише технічну, а й смислову функцію. Саме через монтаж формується остаточна структура історії, визначається ритм і акценти. У цьому контексті важливо дотримуватися журналістських стандартів точності та достовірності [14].

1.5. Етичні засади журналістської роботи з міграційними історіями

Міграційні теми належать до соціально чутливих, оскільки пов'язані з особистим досвідом і потенційно травматичними ситуаціями. Кодекс етики українського журналіста визначає принципи добровільності участі, поваги до гідності людини та недопущення маніпуляцій [15].

У процесі створення подкасту особливе значення має монтаж, оскільки він може змінювати контекст висловлювань. Це вимагає від журналіста збереження змістовної цілісності історії.

Медіа здатні впливати на формування соціальних уявлень, тому журналіст несе відповідальність за спосіб репрезентації соціальних груп [19]. У випадку міграційних історій це означає уникнення узагальнень і стереотипізації.

Подкаст є складною формою цифрової журналістики, яка поєднує ознаки масової та індивідуалізованої комунікації. Його розвиток пов'язаний із трансформацією аудиторії, зміною медіаспоживання та появою цифрових платформ.

Жанрова структура подкасту базується на поєднанні документальності та інтерв'ю, що дозволяє розкривати соціальні теми через індивідуальний досвід. Платформи впливають на форму та зміст подкастів, а методологія їх створення охоплює повний виробничий цикл. Етичні принципи залишаються ключовим елементом журналістської роботи, забезпечуючи баланс між інформативністю та відповідальністю перед героями.

2. СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Детектор медіа. Забута діаспора. Як Україні побудувати ефективні комунікації зі своїми громадянами за кордоном. 10.01.2025. URL: <https://detector.media/infospace/article/236903/>
2. Економічна правда. Українські мігранти підіймають економіку Європи. 10.01.2023. URL: <https://epravda.com.ua/publications/2023/01/10/695807/>
3. Економічна правда. Усе менше охочих повертатися. Як змінилися настрої українських біженців. 25.03.2024. URL: <https://epravda.com.ua/publications/2024/03/25/711576/>
4. Суспільне Подкасти. URL: <https://suspilne.media/podcasts/> (дата звернення: 10.06.2026).
5. Царик Г. М. Подкаст як жанр сучасного медійного дискурсу. *Південний архів (філологічні науки)*. 2023. Вип. XCV. DOI: <https://doi.org/10.32999/ksu2663-2691/2023-95-8>
6. BBC Sounds. URL: <https://www.bbc.co.uk/sounds> (дата звернення: 09.06.2026).
7. Gradus Research. Міграційні настрої українців в Україні та за кордоном. URL: <https://gradus.app/uk/open-reports/migration-intentions-ukrainians-ukraine-and-abroad/>
8. International Organization for Migration. Ukraine: IOM Displacement Report. Round 17. Geneva : IOM, 2024. URL: <https://displacement.iom.int/ukraine> (дата звернення: 01.04.2025).
9. MediaSapiens. Українки запустили подкаст про виклики вимушеної еміграції та психологічне здоров'я. 18.05.2023. URL: <https://ms.detector.media/internet/post/31978/>
10. Reuters Institute. Digital News Report 2024. – Oxford : Reuters Institute for the Study of Journalism. 2024. 152 p. URL: https://reutersinstitute.politics.ox.ac.uk/sites/default/files/2024-06/RISJ_DNR_2024_Digital_v10%20lr.pdf

11. Spotify for Podcasters. Benchmarks for Independent Podcast Creators 2024. Stockholm : Spotify AB. 2024. 28 p.
12. The Daily (The New York Times). URL: <https://www.nytimes.com/column/the-daily> (дата звернення: 10.06.2026).
13. UNHCR. Ukraine Refugee Situation. Operational Data Portal. – Geneva : UNHCR, 2025. URL: <https://data.unhcr.org/en/situations/ukraine> (дата звернення: 09.06.2025).

3. СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

14. Гоян В. В. Радіожурналістика : навч. посіб. Київ : Київський університет. 2011. 240 с.
15. Квіт С. Масові комунікації. Київ : Києво-Могилянська академія. 2008. 206 с.
16. Михайлин І. Л. Основи журналістики. Київ : ЦУЛ, 2011. 496 с.
17. Почепцов Г. Г. Теорія комунікації. Київ : Києво-Могилянська академія. 1999. 308 с.
18. Різун В. В. Теорія масової комунікації. Київ : Просвіта. 2008. 260 с.
19. Салліван Дж. Л. Media Audiences: Effects, Users, Institutions, and Power. Thousand Oaks : SAGE Publications. 2019. 392 p.
20. Berry R. Will the iPod Kill the Radio Star? Convergence. 2006. Vol. 12(2). P. 143–162.
21. Bonini T. The ‘Second Age’ of Podcasting: Reframing Podcasting as a New Digital Mass Medium. Quaderns del CAC. 2015. Vol. 41. P. 21–30.
22. McHugh S. How Podcasting Is Changing the Audio Storytelling Genre. Radio Journal. 2016. Vol. 14(1). P. 65–82.
23. Spinelli M., Dann L. Podcasting: The Audio Media Revolution. London : Bloomsbury Academic. 2019. 280 p.

4. ТЕХНІЧНІ І ПРОГРАМНІ ЗАСОБИ

Для реалізації аудіоподкасту було використано технічне та програмне забезпечення, що відповідало специфіці створення звукового інформаційного продукту. Технічні засоби забезпечили якісний запис голосу, стабільну комунікацію з героями випусків та подальшу обробку матеріалу, а програмне забезпечення – редагування аудіо, організацію запису та підготовку фінального продукту до публікації на цифрових платформах.

Комп'ютер:

1. Процесор: AMD Ryzen 5 5600H, 3.30 GHz
2. Оперативна пам'ять: 16 ГБ
3. Графічна карта: NVIDIA GeForce GTX 1650
4. Операційна система: Windows 11 Pro

Смартфон:

- Модель: iPhone 14 PRO MAX
- Використано для запису аудіо та комунікації з героями подкасту

Програмне забезпечення:

- Запис аудіо: Riverside — використано для дистанційного запису подкастів та інтерв'ю.
- Графічне оформлення та створення шаблонів для YouTube: Canva.
- Платформа для публікації подкастів та відеоматеріалів: YouTube.

5. ОПИС ІНФОРМАЦІЙНОГО ПРОДУКТУ

5.1. Технічні характеристики інформаційного продукту

Інформаційний продукт «Між двома світами» є серією з п'яти документальних аудіоподкастів у форматі авторського інтерв'ю. Загальна тривалість серії становить 1 годину 53 хвилини 24 секунди. Орієнтовний обсяг аудіофайлів усієї серії у форматі MP3 зі стандартним бітрейтом 128–192 kbps складає від 105 до 160 МБ залежно від обраних параметрів кодування. Обсяг авторських текстів (сценарії, нараційні вставки, анотації до епізодів) — орієнтовно 85–95 тисяч знаків з пробілами, що відповідає 4,5–5 умовним авторським аркушам. Графічне оформлення серії включає єдину обкладинку (cover art) розміром 1672×941 пікселів (ескіз) або 1920×1080 пікселів (відео у форматі HD), що відповідає формату YouTube. Технічні характеристики подкасту «Між двома світами» зазначені в Таблиці 5.1.

Таблиця 5.1. Технічні характеристики подкасту

Параметр	Значення
Назва продукту	«Між двома світами»: серія аудіоподкастів
Жанр	Документальний аудіоподкаст / інтерв'ю
Кількість епізодів	5 (п'ять)
Загальна тривалість	1 год. 53 хв. 24 сек. (113 хв. 24 сек.)
Середня тривалість епізоду	22 хв. 41 сек.
Аудіоформат	MP3 / AAC, стерео, 128–192 kbps
Орієнтовний обсяг (МБ)	~105–160 МБ (уся серія)
Обсяг у тис. знаків (сценарії + нарація)	~85–95 тис. знаків (≈ 4,5–5 авт. арк.)
Мова	Українська

Цільова аудиторія	Українці за кордоном; міжнародна аудиторія, яка цікавиться темою вимушеної міграції
Платформи розповсюдження	YouTube
Обкладинка (cover art)	1 зображення, 1672×941 рх, формат JPEG/PNG
Шрифтове оформлення	Montserrat (заголовки), Lato (текст)

5.2. Структура інформаційного продукту

Серія «Між двома світами» складається з п'яти епізодів, об'єднаних спільною темою – адаптацією та реалізацією українців у різних країнах світу. Кожен епізод побудований навколо особистої розповіді однієї героїні, що дозволяє зберегти інтимність діалогу й одночасно охопити різноманіття географічних та соціальних контекстів.

Епізод 1.

«Що чекає в Англії після переїзду? Реальний досвід – робота, ціни, життя» (17 хв. 56 сек.). Гостя – Катерина, яка переїхала до Великої Британії та пройшла шлях від адаптації до стабільного працевлаштування. Епізод охоплює практичні аспекти переїзду: пошук роботи, оренду житла, побутові витрати та мовний бар'єр – і стане корисним орієнтиром для тих, хто розглядає Велику Британію як потенційну країну перебування.

Епізод 2.

«Від Італії до Канади через Україну» (29 хв. 03 сек.). Гостя – Діана, чия біографія охоплює три країни: народилася в Італії, дорослішала в Україні, а після початку повномасштабного вторгнення змушена була переосмислити власну ідентичність і вибудовувати нове життя – спочатку повернувшись до Італії, а згодом переїхавши до Канади. Це найдовший епізод серії, що відображає найскладнішу й найбагатшу в емоційному плані траєкторію.

Епізод 3.

«Таїланд очима українки – досвід життя та роботи» (20 хв. 23 сек.). Гостя – Христина, яка обрала нетипове для більшості українських мігрантів направлення – Південно-Східну Азію. Епізод досліджує культурну дистанцію між українським і тайським способами життя, економічний вимір переїзду та особливості медицини й побутового сервісу.

Епізод 4.

«Америка: країна можливостей чи ілюзій?» (17 хв. 22 сек.). Гостя – Вікторія, яка навчається і працює у США. Назва епізоду навмисно апелює до укоріненого культурного міту про Америку й ставить його під сумнів через конкретний особистий досвід: система освіти, ринок праці, українська діаспорна спільнота та реалії повсякденного американського життя.

Епізод 5.

«Португалія зсередини: про що мовчать красиві фото» (28 хв. 43 сек.). Гостя – Христина, яка обрала Португалію як нову домівку. Назва відсилає до феномену ідеалізованого образу країни у соціальних мережах і протиставляє йому реальний досвід: бюрократія, мовний бар'єр, пошук житла та особливості державних послуг.

5.3. Опис авторської документації

Авторська документація серії «Між двома світами» включає такі складові: концепцію серії, сценарні плани (поепізодно), питальники для інтерв'ю, нараційні тексти та анотації до епізодів. Кожен з цих документів виконує самостійну функцію у виробничому процесі й разом вони формують повний пакет передвиробничої та виробничої документації.

Тематичне наповнення серії будується за принципом географічної та соціальної різноманітності. П'ять обраних країн – Велика Британія, Канада, Таїланд, США та Португалія – репрезентують різні регіони світу (Західна Європа, Північна Америка, Південно-Східна Азія, Південна Європа) і різні соціальні моделі прийому мігрантів. Це дозволяє уникнути редукції до одного «типового» досвіду й натомість показати спектр можливих траєкторій.

Усі п'ять героїнь серії є жінками. Це не випадковий збіг, а свідоме редакційне рішення, що відображає статистичну реальність: за даними UNHCR, понад 80% українських біженців, що виїхали після лютого 2022 року, становлять жінки та діти [7]. Водночас цей вибір дозволяє зосередитися на специфічно жіночому досвіді адаптації – питаннях безпеки, самостійного прийняття рішень, поєднання навчання чи роботи з турботою про близьких.

Жанрове рішення – документальне інтерв'ю – обґрунтовується кількома чинниками. По-перше, інтерв'ю є найбільш органічним жанром для отримання автентичних особистих свідчень: воно зберігає природний ритм мовлення, емоційні паузи та мовну індивідуальність героїні. По-друге, формат дозволяє ведучій реагувати на несподівані повороти розповіді, що робить діалог живим і непередбачуваним. По-третє, слухач, на відміну від читача, чує голос – а голос несе в собі інформацію, недоступну письмовому тексту: тремтіння, сміх, тривалу паузу перед складною відповіддю.

Структура кожного епізоду є уніфікованою та складається з чотирьох частин: вступна нарація ведучої (1 хв.), основна частина інтерв'ю (15–25 хв.), завершальна рефлексія героїні (1–2 хв.) та коротке ауто ведучої (до 1 хв.). Така будова забезпечує ритмічну передбачуваність для постійних слухачів і водночас залишає простір для індивідуального темпу кожної розмови.

Ведуча присутня в епізодах як повноцінний суб'єкт – не лише як «голос між цитатами», але як людина, що ставить запитання з власної позиції зацікавленості та солідарності.

Шрифтове оформлення брендової ідентичності серії використовує два накреслення: Montserrat Bold для заголовків і назв епізодів (сучасний геометричний гротеск із високою розпізнаваністю на малих розмірах екрана) та Lato Regular для основного тексту анотацій (нейтральний, читабельний шрифт із гуманістичними пропорціями). Обидва шрифти є у відкритому доступі через Google Fonts або Canva.

5.4. Авторська документація: сценарні плани епізодів

Кожен план включає хронометраж ключових блоків, тематику питань та нараційні вставки.

Епізод 1. «Що чекає в Англії після переїзду?»

Героїня: Катерина, переїхала до Великої Британії.

Тривалість: 17 хв. 55 сек.

Вступна нарація (00:00–00:30). Ведуча окреслює контекст: Велика Британія як одна з найпопулярніших країн призначення для українських мігрантів завдяки програмі Homes for Ukraine. Коротке представлення Катерини.

Блок 1. Перші кроки (01:30–05:00). Як проходило оформлення документів; перші враження від країни; де і як знайшла перше житло.

Блок 2. Робота і фінанси (05:00–10:30). Пошук роботи: з чого починала, які канали виявилися ефективними; рівень заробітної плати та реальна вартість життя; порівняння витрат із Україною.

Блок 3. Мова і адаптація (10:30–15:30). Мовний бар'єр у побуті та на роботі; як і де вдосконалювала англійську; психологічні аспекти адаптації; що виявилось найскладнішим.

Завершення (15:30–17:56). Рефлексія героїні: чи відповідає реальність очікуванням; порада тим, хто лише планує переїзд. Аутро ведучої.

Епізод 2. «Від Італії до Канади через Україну»

Героїня: Діана, народилася в Італії, виросла в Україні, наразі живе в Канаді.

Тривалість: 29 хв. 02 сек.

Вступна нарація (00:00–01:00). Ведуча представляє концепцію «потрійної ідентичності» – людини, яка належить одразу до кількох культурних просторів. Ця історія виходить за межі типової траєкторії біженця.

Блок 1. Дитинство між двома країнами (02:00–07:00). Народження в Італії та переїзд до України в дитинстві; як формувалася ідентичність; відчуття «свого» і «чужого» в обох країнах; мовне питання.

Блок 2. Лютий 2022 року і повернення до Італії (07:00–12:00). Рішення про виїзд; повернення до країни, яку майже не пам'ятала; повторна адаптація до Італії вже як дорослої людини; емоційний вимір «повернення».

Блок 3. Канада – новий вибір (12:00–22:00). Чому саме Канада; як поєднувала навчання в українському університеті та канадському одночасно; робота та перші кроки на канадському ринку праці; різниця менталітетів.

Блок 4. Ідентичність і приналежність (22:00–27:30). Ким вважає себе зараз; як пояснює свою біографію іноземцям; чи є відчуття «дому»; погляд у майбутнє.

Завершення (27:30–29:03). Рефлексія героїні та ауто епізоду.

Епізод 3. «Таїланд очима українки — досвід життя та роботи»

Героїня: Христина, жила і працювала в Таїланді.

Тривалість: 20 хв. 23 сек.

Вступна нарація (00:00–01:00). Ведуча підкреслює нетипову географію вибору: Таїланд як напрямок, що виходить за межі усталеного «українського міграційного маршруту» до Європи чи Північної Америки.

Блок 1. Вибір Таїланду (01:30–06:00). Чому саме ця країна; як відбувся переїзд; перші враження; що здивувало одразу.

Блок 2. Побут і фінанси (06:00–12:00). Вартість оренди житла; харчування та транспорт; порівняння рівня витрат із Україною та Європою; особливості тайського сервісу і побуту.

Блок 3. Робота і культура (12:00–17:30). Як знайшла роботу; ринок праці для іноземців; культурна дистанція у робочому середовищі; медицина в Таїланді – досвід користування.

Завершення (17:30–20:23). Що найбільше здивувало за весь час; рефлексія та ауто епізоду.

Епізод 4. «Америка: країна можливостей чи ілюзій?»

Героїня: Вікторія, навчається і працює у США.

Тривалість: 17 хв. 21 сек.

Вступна нарація (00:00–01:00). Ведуча звертається до культурного міту про Америку як «країну мрій» і ставить під сумнів його універсальність через призму конкретного досвіду.

Блок 1. Переїзд і перша адаптація (01:30–05:30). Обставини переїзду; правовий статус; перше враження від американського міста та побуту.

Блок 2. Освіта в США (05:30–10:00). Відмінності американської системи вищої освіти від української; поєднання навчання та роботи; можливості для іноземних студентів.

Блок 3. Кар'єра і повсякденність (10:00–15:00). Пошук роботи та житла; особливості американського ринку праці; українська діаспорна спільнота як ресурс; плюси і мінуси американського стилю життя.

Завершення (15:00–17:21). Відповідь на питання з назви: можливості чи ілюзії? Рефлексія та ауто.

Епізод 5. «Португалія зсередині: про що мовчать красиві фото»

Героїня: Христина, живе у Португалії.

Тривалість: 28 хв. 43 сек.

Вступна нарація (00:00–01:00). Ведуча відсилає до феномену «туристичного» образу Португалії у соціальних мережах і протиставляє йому реальність, яку побачить лише той, хто вирішив залишитися.

Блок 1. Переїзд і перші враження (02:00–04:00). Обставини переїзду; що привабило в Португалії; перші тижні – між захопленням і труднощами.

Блок 2. Житло, робота і бюрократія (04:00–14:00). Ринок оренди: ціни, конкуренція, практичні поради; оформлення документів і взаємодія з державними органами; мовний бар'єр у бюрократичних процедурах.

Блок 3. Медицина і соціальна інфраструктура (14:00–20:00). Доступ до державної медицини; черги та строки очікування; порівняння з приватною медициною; реальний рівень державних послуг.

Блок 4. Спільнота і перспективи (20:00–27:00). Українці у Португалії: чи є відчуття спільноти; мовний прогрес і спілкування з португальцями; плюси і мінуси життя біля океану.

Завершення (27:00–28:43). Що лишається за кадром «красивих фото»; рефлексія героїні та ауто ведучої.

6. РЕЗУЛЬТАТИВНІСТЬ ІНФОРМАЦІЙНОГО ПРОДУКТУ

6.1. Умови впровадження

Серія аудіоподкастів «Між двома світами» опублікована у відкритому доступі на YouTube-каналі кафедри журналістики ТНПУ «Журналістика в ТНПУ». Усі епізоди є безкоштовними для слухача та не передбачають жодних обмежень доступу. Такий підхід відповідає принципу публічного журналізму й максимально розширює охоплення цільової аудиторії – зокрема, українців за кордоном, які можуть перебувати в різних часових поясах і споживати контент у зручний для них час.

Інтелектуальна власність на всі складові продукту – аудіозаписи, нараційні тексти, сценарні плани, графічне оформлення – належить авторці відповідно до норм Закону України «Про авторське право і суміжні права» (2022) та міжнародних конвенцій у сфері захисту інтелектуальної власності, зокрема Бернської конвенції про охорону літературних і художніх творів. Голоси героїнь використовуються за їхньою згодою, яка фіксує умови публікації та право авторки на монтаж матеріалу.

Умовою поширення в міжнародному медіапросторі є мовна доступність продукту. На першому етапі серія виходить виключно українською мовою, що є свідомим вибором: продукт адресований насамперед україномовній аудиторії – як за кордоном, так і в Україні. Для розширення охоплення на іноземну аудиторію у перспективі передбачається: підготовка англomовних анотацій до

кожного епізоду; розміщення автоматично згенерованих субтитрів у YouTube-версіях з подальшою їх редакторською перевіркою.

Просування продукту здійснюється через авторські акаунти в Instagram та Telegram, де публікуються аудіоуривки, цитати з епізодів та анонси нових випусків. Паралельно використовуються можливості органічного поширення через репости героїнь.

6.2. Специфікація аудиторії

Цільова аудиторія серії «Між двома світами» може бути визначеною за кількома ключовими параметрами. Основну аудиторію складають жінки віком 22–35 років, які або вже перебувають за кордоном унаслідок вимушеного переміщення після 2022 року, або активно розглядають можливість переїзду. Це люди, яким потрібен не абстрактний опис країни, а живий, особистий, перевірений досвід – саме такий, що його пропонує документальний аудіоподкаст у форматі інтерв'ю. Специфікація цільової аудиторії подкасту «Між двома світами» окреслена в Таблиці 6.1.

Вторинна аудиторія – особи в Україні, які стежать за темою міграції з пізнавального або особистого інтересу (мають родичів за кордоном, розглядають переїзд, є журналістами або дослідниками міграційних процесів), а також представники міжнародних організацій та журналісти, що займаються темою українських біженців.

Таблиця 6.1. Типологія аудиторії

Критерій	Характеристика
Вік	основна група: 20–35 років
Стать	Переважно жіноча аудиторія (70–75%); чоловіча – 25–30%
Географія	Українці у країнах ЄС, Великій Британії, Канаді, США; україномовна аудиторія в Україні

Соціальний статус	Студенти закордонних університетів, працевлаштовані особи, вимушені переселенці, представники діаспори
Рівень освіти	Середня спеціальна та вища освіта
Інтереси	Міграційна тематика, особистісний розвиток, адаптація, міжкультурна комунікація
Медіаспоживання	Подкасти, YouTube, Instagram, Telegram; мобільні пристрої як основний канал
Мотивація до прослуховування	Практичний досвід від людини зі схожим досвідом; психологічна солідаризація; підготовка до власного переїзду

Важливою характеристикою аудиторії є її медіаграмотність і звичка до подкастного споживання контенту. За даними Reuters Institute Digital News Report 2024, рівень споживання подкастів серед молодих дорослих у Центральній і Східній Європі стрімко зростає – особливо серед тих, хто проживає за межами рідної країни та послуговується подкастом як засобом підтримки культурного зв'язку з мовою й ідентичністю [4].

6.3. Наявна ефективність продукту

Оцінка наявної ефективності продукту здійснюється за двома групами показників: кількісними метриками прослуховування і перегляду та якісними показниками реакції аудиторії (коментарі, репости, особисті повідомлення).

Кількісні показники

Станом на 10.06.2026 загальна кількість прослуховувань серії на платформах становить 512 переглядів.

Найвищий показник переглядів зафіксовано у випуску «Таїланд очима українки – досвід життя та роботи | Інтерв'ю з Христиною». Однією з можливих причин такого результату є високий інтерес аудиторії до теми життя та адаптації в країнах, які суттєво відрізняються від звичного для українців соціокультурного середовища. На відміну від європейських держав, які часто розглядаються як

традиційні напрями трудової або освітньої міграції, Таїланд сприймається як більш екзотична країна, що викликає додаткову цікавість у глядачів.

Крім того, випуск про Таїланд мав значний потенціал для створення яскравого візуального контенту. Екзотична природа, кліматичні особливості та культурна самобутність країни здатні підвищувати зацікавленість аудиторії ще на етапі ознайомлення з назвою та обкладинкою відео. Це, своєю чергою, позитивно впливає на кількість переходів і переглядів.

Найменший показник демонструє «Америка: країна можливостей чи ілюзій? | Інтерв'ю з Вікторією» – що може бути зумовлено високим рівнем насиченості інформаційного простору матеріалами про життя в США. Ця тема є однією з найпопулярніших у медіа серед міграційних і тревел-наративів, тому потенційна аудиторія вже має значний вибір подібного контенту. У результаті конкуренція за увагу глядача в даному тематичному сегменті є вищою, що може знижувати показники окремих випусків, особливо якщо вони не містять унікального або нестандартного ракурсу подачі.

Якісні показники реакції аудиторії

Якісний аналіз коментарів під публікаціями дозволяє виокремити кілька стійких типів реакції.

Перший тип – реакція ідентифікації: аудиторія впізнає у досвіді героїнь власні переживання. Такі відгуки свідчать про успішну реалізацію «солідаризуючої функції» документального аудіо.

Другий тип – практичний запит: слухачі звертаються за додатковою інформацією щодо конкретних питань, порушених в епізоді (оформлення документів, пошук роботи, рівень витрат). Це підтверджує, що продукт сприймається не лише як емоційний, а й як практично корисний.

Третій тип – поширення: респонденти пересилають епізоди друзям і родичам у схожих ситуаціях, що є одним із найефективніших органічних механізмів дистрибуції подкастного контенту.

Для підтвердження наведених даних здійснено фотофіксацію коментарів, які розміщені в Додатку Б.

6.4. Прогнозована результативність продукту

Прогноз результативності серії «Між двома світами» будується на трьох засадах: актуальності теми, якості реалізації продукту та даних моніторингу цільової аудиторії.

Актуальність теми

Тема адаптації та самореалізації українців за кордоном зберігатиме свою актуальність у середньостроковій перспективі. За оцінками Міжнародної організації з міграції (ІОМ), значна частина українців, які виїхали після лютого 2022 року, не планує повертатися найближчим часом – або через збереження безпекових ризиків, або через вже побудоване нове життя за кордоном [2]. Це означає, що попит на контент, який допомагає осмислити досвід переміщення, збереження ідентичності та інтеграції, залишатиметься стабільним.

Водночас інформаційне поле поступово насичується матеріалами про вимушену міграцію – тому конкурентною перевагою «Між двома світами» є не просто тема, а її реалізація: особистий голос, документальний підхід і географічна різноманітність представлених країн.

Якість та повнота реалізації продукту

Продукт реалізовано у повному обсязі відповідно до первинної концепції: п'ять епізодів, п'ять різних країн, п'ять автентичних голосів. Усі епізоди мають уніфіковану структуру, брендове оформлення та послідовну авторську позицію. Технічна якість запису відповідає стандартам стрімінгових платформ. Це формує передумови для того, щоб продукт сприймався не як студентський проєкт, а як повноцінний медіапродукт, здатний конкурувати з незалежними журналістськими подкастами.

Перспективи розвитку серії включають: розширення географії; залучення героїв-чоловіків для збалансування гендерного представлення; підготовку англomовних версій найрезонансніших епізодів; монетизацію через краудфандингові платформи (Patreon).

Результати моніторингу цільової аудиторії

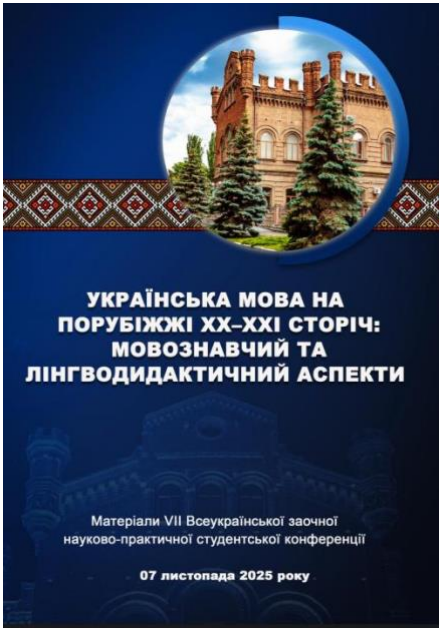
Моніторинг цільової аудиторії здійснювався через аналіз статистики платформ (YouTube Analytics), вивчення коментарів і повідомлень. Географія слухачів охоплює Польщу, Велику Британію, США, Канаду та Україну, що підтверджує транскордонний характер продукту та його здатність об'єднувати розпорошену аудиторію навколо спільного досвіду.

Таким чином, сукупність наявних показників ефективності та прогностичних чинників дозволяє оцінити результативність серії «Між двома світами» як високу: продукт відповідає запитам цільової аудиторії, займає незаповнену нішу в україномовному подкастному просторі та має обґрунтований потенціал для органічного зростання охоплення у середньостроковій перспективі.

ДОДАТКИ

Додаток А

Фотофакт участі у VII Всеукраїнській заочній науково-практичній студентській конференції «Українська мова на порубіжжі ХХ–ХХІ сторіч: мовознавчий та лінгводидактичний аспекти» (м. Запоріжжя, 07 листопада 2025 року)



Оздемір Дерія	Глобалізація української мови як наслідок російсько-української війни: приклад Розалії	41
Пасічник Богдана	Психологічні метафори романів Марії Матіос	44
Пейчев Данило	Злочини на ґрунті ненависті як виклик для правозахисної журналістики	46
Пестушко Валентина	Журналістика і суспільна комунікація на межі століть	48
Пугач Єлизавета	TikTok як сучасний медіапростір для неформального вивчення української мови та літератури	50
Сідаш Ольга	Візуальні та вербальні компоненти коміксу як складові аргументаційного контексту	52
Слободянюк Кирило	Внутрішньотекстові зв'язки прецедентних феноменів у повісті Володимира Арєнева «Пан малодобрий»	54
Тищук Артем	Сучасні технології викладання української мови в умовах цифровізації освіти	57
Троян Вікторія	Інноваційні методи та прийоми навчання орфографії на уроках української мови	61
Шкіль Аліна	Поняття, значення, концепт: до проблеми розрізнення дефініцій	67
Шулько Тетяна	Аудіоподкаст в онлайн-виданнях: види та жанри	70

02125220/112025-81



Додаток Б

Приклади підтвердження реакції аудиторії

